

# CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

ROMÂNIA  
BUCUREȘTI

Bd. Libertății nr. 14  
Sector 5, CP 050706  
CF 4266189



Autoritate publică  
autonomă

Tel.: +4 0213055356  
Fax: +4 0213055354  
cna@cna.ro  
www.cna.ro

Decizia nr. 115/27.05.2021  
privind sancționarea cu amendă de 10.000 lei a S.C. ANTENA TV GROUP S.A.  
București, Bd. Ficusului nr. 44A, et. 4A, zona 2, sector 1  
CUI RO 1599030  
Fax: 021/ 203.02.45; 203.03.57; 208.74.97

- pentru postul de televiziune ANTENA 1  
București, Bd. D. Pompeiu nr. 9-9A, Clădirea 16, sect. 2

Întrunit în ședință publică în ziua de 27.05.2021, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat raportul de monitorizare întocmit de direcția de specialitate ca urmare a sesizării înregistrate la CNA sub nr. Nr. 2326/08.03.2021 referitoare la ediția emisiunii „Acces Direct” difuzate de postul ANTENA 1 în data de 19.02.2021.

Postul de televiziune ANTENA 1 aparține radiodifuzorului S.C. ANTENA TV GROUP S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 03.13/19.12.1995 și decizia de autorizare audiovizuală nr. 169.4-6/22.11.2016).

În urma analizării raportului de monitorizare și a vizionării unor secvențe din înregistrări, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. ANTENA TV GROUP S.A. a încălcat prevederile articolelor 47 alin. (4) și 64 alin. (1) lit. a) și b) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului), potrivit cărora:

- *art. 47 alin. (4) Sunt interzise în programele audiovizuale afirmații defăimătoare generalizatoare la adresa unei persoane pe baza apartenenței acesteia la un grup/o comunitate definit(ă) de gen, vârstă, rasă, etnie, naționalitate, cetățenie, credințe religioase, orientare sexuală, nivel de educație, categorie socială, afecțiuni medicale sau caracteristici fizice.*

- *art. 64 (1): În virtutea dreptului fundamental al publicului la informare, furnizorii de servicii media audiovizuale trebuie să respecte următoarele principii:*

*a) asigurarea unei distincții clare între fapte și opinii;*

*b) informarea cu privire la un subiect, fapt sau eveniment să fie corectă, verificată și prezentată în mod imparțial și cu bună-credință.*

*Redăm din Sinteza constatărilor raportului de monitorizare:*

**Moderatoare:** Mirela Vaida; **Asistenta emisiunii:** Cosmina Adam

**Invitat în studio** (cu privire la subiectul reclamat): Sorin Ovidiu Bălan

**În legătură video directă, prin Facebook:** Tatiana Daviduță și Petrea Daviduță

**Prin Skype, în direct:** Hamad Al-Essa Talal (viceprimar com. Măgura, jud. Bacău)

**Titluri** (cu privire la subiectul reclamat): **TATIANA, BĂTURĂ ÎN PRIMĂRIE DE VICEPRIMARUL ARAB; REVOLTĂTOR! BĂTUTĂ ȘI DATĂ AFARĂ DIN PRIMĂRIE?; SCANDAL ÎN PRIMĂRIE? VICEPRIMARUL A ÎMBRÂNCIT-O?; VICEPRIMARUL FACE LEGEA CU PUMNUL ÎN PRIMĂRIE?; TATIANA: "VICEPRIMARUL ERA CA UN LEU ÎN**

<b>CUȘCĂ!"; VICEPRIMARUL, REACȚIE DURĂ ÎN SCANDAL!; IMAGINI DIN PRIMĂRIE! CE S-A ÎNTÂMPLAT DE FAPT?</b>	
34.40 sel 19-17– 08.35 sel 19-18	Cu mențiunea <b>EXCLUSIV</b> , unul dintre subiectele emisiunii a fost cel <b>legat de cazul unei femei care susține că ar fi fost bătută de viceprimarul arab.</b>
Sel 1–rep 56.36- 57.35 sel 19-16	La începutul emisiunii, moderatoarea a făcut următoarea introducere: Mirela Vaida: <i>Bună ziua, doamnelor și domnilor, bine v-am regăsit! Este vineri, așa că va trebui să continuăm anumite cazuri pe care le-am început aicea, iar pe altele să le redescoperim ori să le cunoaștem astăzi, cum ar fi <b>cazul unei femei care ne scrie spunând că este un cetățean cu domiciliul în comuna Măgura, județul Bacău și că a fost, ca orice cetățean, cu niște probleme la Primărie. Acolo, însă, ar fi fost agresată verbal și fizic... ar fi fost trântită, împinsă pe ușă, afară și spune că viceprimarul acestei comune s-ar fi purtat ca un leu în cușcă atunci când a văzut-o. Ba, mai mult decât atât, acuză femeia că s-ar fi purtat ca și cum ar fi fost drogat. Niște acuzații foarte – foarte grave la adresa viceprimarului acestei comune. Însă care este reacția viceprimarului și, mai ales, ce spun camerele de filmat vom vedea astăzi când vom vorbi mai pe larg despre acest subiect.</b></i>
Sel 2-rep 34.40 – 45.42 sel 19-17	După pauza de publicitate, în jurul orei 17:34, cu mențiunea <b>URMEAZĂ</b> , a fost difuzat un material înregistrat, ce a cuprins declarații ale femeii care susține că a fost agresată de către viceprimar. <b>Conținutul materialului înregistrat:</b> <b>Tatiana (text titrat pe ecran): Mi-a dat așa cu mâna în umărul drept. Mă doare umărul ăsta. M-o prins să mă împingă.</b> <b>Voce din off: Viceprimarul arab a fost la un pas să o linșeze?</b> <b>Tatiana (text titrat pe ecran): Era ca un leu din cușcă, așa, ca un om drogat.</b> <b>Voce din off: Femeia și-ar fi văzut moartea cu ochii.</b> <b>Tatiana (text titrat pe ecran): Plângeam! Mi se făcuse rău, că am accident vascular. Am avut pareză facială.</b> <b>Voce din off: Viceprimarul arab face legea cu pumnul?</b> <b>Tatiana (text titrat pe ecran): Cică o făcut și pușcărie. Vinde droguri. I-am spus: "Mergi dumneata în țara dumitale, că asta este Primăria noastră, este România noastră." Am ajuns să ne calce străinii în țara noastră.</b> <b>Voce din off: Întreaga poveste, imediat, la "Acces direct"!</b> Materialul înregistrat nu a conținut și opinia viceprimarului Hamad Al-Essa Talal. Nu s-a precizat că acesta a refuzat să prezinte un punct de vedere sau că nu a putut fi contactat prin încercări repetate.
Apoi, la revenirea în direct, în platoul emisiunii, Mirela Vaida a făcut următoarea prezentare a subiectului: <b>O femeie susține că ar fi fost bătută în Primărie chiar de către viceprimar. Demnitarul și-ar fi ieșit din minți și s-ar fi năpustit cu furie asupra ei. Motivul îl veți afla imediat chair de la femeia care vrea să meargă până-n pânzele albe pentru dreptate.</b> În continuare, doamna Tatiana Daviduță a relatat cele întâmplate la Primăria Măgura, din perspectiva dumneaei.	
Tatiana Daviduță: <b>Am intrat în Primărie... când intru în Primărie, parcă nu știu pe cine vede domnu vice... intră și merge ca viermele, așa... Ce veniți? La ce-ați făcut? (...)</b>	Nicio reacție.
Tatiana Daviduță: <b>Dar când ne ducem în Primărie... orișicine intră... ca viermele... iese, întreabă pe toată lumea... Eu nu l-am băgat în seamă că n-aveam treabă cu el. (...)</b>	Nicio reacție.

După aproximativ 11 minute de la debutul celei de-a doua părți a emisiunii și până la sfârșitul acesteia, prin Skype, a intervenit în direct viceprimarul comunei Măgura, jud. Bacău (cca. 24 minute) care a relatat incidentul cu doamna Daviduță, din punctul dumnealui de vedere.

Pe parcursul discuțiilor, domnul viceprimar Hamad Al-Essa Talal și Sorin Ovidiu Bălan au avut câteva schimburi de replici. Sorin Ovidiu Bălan a insistat să afle dacă viceprimarul a agresat-o pe doamna Daviduță și a avut câteva remarci la adresa faptului că viceprimarul este medic stomatolog.

(rep 07.07 sel 3) A fost difuzat un material înregistrat ce a cuprins imaginile surprinse de camerele de supraveghere din interiorul Primăriei Măgura, jud. Bacău (imaginile au fost însoțite de marcajul ce simboliza o cameră de supraveghere) însoțite de comentarii cu voce din off.

În repetate rânduri, prezentatoarea intervenit cerând lui Sorin Ovidiu Bălan să-l lase pe viceprimar să-și spună punctul de vedere.

În urma analizării raportului de monitorizare și a viziunii de înregistrări, membrii Consiliului au constatat că, în cadrul emisiunii "Acces direct" din 19.02.2021, au fost făcute afirmații defăimătoare la adresa originii arabe a viceprimarului comunei Măgura, județul Bacău, pe de o parte, iar pe de altă parte că informațiile referitoare la evenimentul prezentat nu au fost corecte, verificate și prezentate cu imparțialitate.

Astfel, membrii Consiliului au constatat încălcarea prevederilor art. 47 alin. (4) din Codul audiovizualului, care interzic în programele audiovizuale afirmațiile defăimătoare generalizatoare la adresa unei persoane pe baza apartenenței acesteia la un grup/o comunitate definit(ă), între altele, de *rasă, etnie, naționalitate*.

Subiectul comentariilor din studio, al informațiilor difuzate prin titlurile afișate și al materialul înregistrat de către radiodifuzor a fost dl. Hamad Al-Essa Talal, de origine siriană, viceprimar al comunei Măgura din județul Bacău.

Astfel, în ediția din 19.02.2021 a emisiunii Acces direct, a fost difuzată o înregistrare ce a cuprins declarații ale d-nei Tatiana Daviduță, locuitoare a comunei Măgura, care a susținut că a fost agresată de către viceprimar, material în care vocea din off (cea care prezintă materialul pregătit de radiodifuzor) face în mod repetat trimiteri la etnia arabă a acestuia:

**Voce din off: Viceprimarul arab a fost la un pas să o linșeze?**

.....

**Voce din off: Viceprimarul arab face legea cu pumnul?**

De asemenea, în materialul înregistrat, d-na Daviduță afirmă: **"I-am spus: "Mergi dumneata în țara dumatăle, că asta este Primăria noastră, este România noastră." Am ajuns să ne calce străinii în țara noastră."**

Cu privire la titlurile afișate pe ecran, primul dintre acestea, afișat de radiodifuzor, se referă la originea arabă a viceprimarului, după cum urmează: **Titluri** (cu privire la subiectul reclamat): **TATIANA, BĂTURĂ ÎN PRIMĂRIE DE VICEPRIMARUL ARAB;**

Având în vedere că astfel de comentarii tendențioase pot genera ură interracială, radiodifuzorul punând accent pe etnia/naționalitatea "viceprimarului arab", iar nu pe activitatea acestuia, în calitate pe care o are în cadrul primăriei, membrii Consiliului au considerat ca fiind încălcate prevederile art. 47 alin. (4) din

Codul audiovizualului, care interzic în programele audiovizuale afirmațiile defăimătoare generalizatoare la adresa unei persoane pe baza apartenenței acesteia la un grup/o comunitate definit(ă) de etnie ori naționalitate.

Libertatea de exprimare este un drept fundamental al omului, însă radiodifuzorii trebuie să țină cont și de faptul că acest drept nu este unul absolut. Curtea Europeană a stabilit, de asemenea, că articolul 10 din Convenție nu protejează numai substanța ideilor exprimate, dar și modul în care acestea sunt exprimate, precum și regula potrivit căreia dacă libertatea de opinie nu poate fi limitată, exprimarea opiniei poate forma obiectul unei limitări, fie și pentru respectarea drepturilor aparținând altor subiecți de drept.

Pe de altă parte, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul nu a informat în mod corect telespectatorii cu privire la evenimentele prezentate în emisiune, fiind încălcate prevederi ale art. 64 din Codul audiovizualului.

Astfel, nu a fost respectat principiul reglementat de art. 64 alin. (1) lit. a) din Codul audiovizualului, principiu potrivit căruia, pentru asigurarea unei informări corecte a publicului, între fapte și opinii trebuie să existe o distincție clară.

De asemenea, prezentarea evenimentelor nu s-a făcut în mod corect, ele nefiind verificate și prezentate în mod imparțial, astfel cum obligă art. 64 alin. (1) lit. b) din aceeași normă.

Prin afirmații precum:

**Mirela Vaida: “Ba, mai mult decât atât, acuză femeia că s-ar fi purtat ca și cum ar fi fost drogat.”**

**Material înregistrat - “Tatiana (text titrat pe ecran): Cică o făcut și pușcărie. Vinde droguri.”**

radiodifuzorul nu a prezentat publicului telespectator decât afirmații denigratoare și acuzatoare la adresa viceprimarului comunei Măgura, fără ca acestea să fi fost verificate și prezentate în mod imparțial.

În privința libertății de exprimare, atât Curtea Constituțională a României, cât și Curtea Europeană a Drepturilor Omului au statuat că între exercițiul dreptului la liberă exprimare, pe de o parte, și protecția intereselor sociale și ale drepturilor individuale ce aparțin altor persoane, pe de altă parte, trebuie să existe un echilibru, în caz contrar, abuzul în exercitarea libertății de exprimare implică necesitatea răspunderii juridice.

S-a stabilit, de asemenea, că orice drept fundamental, consacrat ca atare de norme juridice interne sau internaționale, are caracter legitim numai în măsura în care este exercitat cu bună credință, în limite rezonabile, cu respectarea drepturilor și intereselor în egală măsură ocrotite ale celorlalte subiecți de drept.

Pe cale de consecință, membrii Consiliului au constatat că informațiile prezentate de radiodifuzor în legătură cu dl. Hamad Al-Essa Talal nu au fost corecte și verificate, ceea ce a condus la difuzarea acestora fără respectarea principiului imparțialității, astfel încât dreptul la informare a telespectatorilor a fost prejudiciat.

În acest sens, Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei, în Rezoluția nr. 1003/1993 cu privire la etica jurnalistică, precizează că presa este obligată să se supună unor principii etice, ferme, prin care se garantează libertatea de exprimare și dreptul fundamental al cetățeanului de a primi informații corecte și opinii sincere.

Față de aceste aspecte, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului (anterior radiodifuzorul a fost sancționat prin Deciziile nr. 557/24.09.2020 și 656/16.11.2020 cu somație publică pentru încălcarea art. 64 din Codul audiovizualului, iar în privința art. 47 din Codul

audiovizualului, sancțiunea se aplică conform art. 144 alin. (1) din Decizia nr. 220/2011), membrii Consiliului au propus și au votat, cu respectarea prevederilor art. 15 din aceeași lege, sancționarea radiodifuzorului S.C. ANTENA TV GROUP S.A. cu amendă în cuantum de 10.000 lei.

În temeiul dispozițiilor art. 90 alin. (2) și ale art. 91 alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,  
Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

### DECIZIE:

**Art. 1.** Radiodifuzorul S.C. ANTENA TV GROUP S.A. (licența audiovizuală nr. S-TV 03.13/19.12.1995 și decizia de autorizare audiovizuală nr. 169.4-6/22.11.2016 pentru postul ANTENA 1) se sancționează cu amendă în cuantum de 10.000 lei pentru încălcarea articolelor 47 alin. (4) și 64 alin. (1) lit. a) și b) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

**Art. 2.** În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prealabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

**Art. 3.** Potrivit dispozițiilor art. 93<sup>1</sup> alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite pe postul ANTENA 1, în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00 - 22.00, din care o dată în principala emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat cu amendă de 10.000 lei postul ANTENA 1, deoarece, în ediția din 19 februarie 2021 a emisiunii “Acces direct”, au fost făcute afirmații defăimătoare la adresa originii arabe a viceprimarului comunei Măgura din județul Bacău, iar unele dintre informațiile referitoare la evenimentele relatate în emisiune nu au fost corecte, verificate și prezentate în mod imparțial, fiind încălcate prevederile articolelor 47 și 64 din Codul audiovizualului.

Potrivit art. 47, sunt interzise în programele audiovizuale afirmațiile defăimătoare generalizatoare la adresa unei persoane pe baza apartenenței acesteia la o comunitate definită de etnie ori naționalitate, iar art 64 stabilește în sarcina radiodifuzorilor obligația de a oferi publicului informații corecte, verificate și imparțiale.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

MARIA MONICA GUBERNAT

Întocmit, Serviciul Juridic,  
Reglementări și Relații Europene  
Șef Serviciu, Dumitru Ciobanu